**2017年上半年部分节假日放假调休安排通知**

各部门、单位：

  根据《国务院办公厅关于2017年部分节假日安排的通知》（国办发明电〔2016〕17号）精神，为便于学校各部门、单位安排好相关工作，结合学校实际，现将2017年上半年放假、调休日期的具体安排通知如下。

According to the Notice of General Office of the State Council, the arrangement of holidays in January-June 2017 is as below:

一、元旦：12月31日（星期六）、1月1日放假（星期日），1月2日（星期一）补休，共3天。

    New Year’s Holiday: 3 days off. (31st December, 1st January, 2nd January)

二、寒假：1月16日（星期一）到2月11日（星期六）放假。2月12日（星期日）教职工正式报到，2月12日至13日（星期一）学生注册报到，2月14日（星期二）正式上课。

Winter Holiday: 27 days off. (16th January - 12th  February) Registration Date: 12th -13th February.

三、清明节：4月2日（星期日）至4日（星期二）放假调休，共3天。4月1日（星期六）上班，补上4月3日（第8周周一）的课程。

Qingming Festival: 3 days off (2nd,3rd, 4th April). Students have to make up for the lessons of 3rd April on 1st April.

四、劳动节：5月1日（星期一）放假，与周末连休，共3天。

May Day Holiday (Labour Day): 3 days off (29th April, 30th April, 1st May)

五、端午节：5月28日（星期日）至30日（星期二）放假调休，共3天。5月27日（星期六）上班，补上5月29日（第16周周一）的课程。

Dragon Boat Festival:3 days off (28th,29th,30th May). Students have to make up for the lessons of 29th May on 27th April.

六、暑假：7月4日（星期二）开始，具体开学时间待定。

    Summer Holiday: start from 4th July, Registration date is to be determined.